

MAHLE

Driven by performance

Versandanweisung

der

Mahle Industrial Thermal Systems GmbH & Co. KG



Vorwort

Diese Versandanweisung gilt ab dem 01.01.2018 für Warenanlieferungen an die unter Punkt 1 genannten Standorte mit der Preisstellung „EXW-Incoterms 2000 / 2010“ oder „FCA-Incoterms 2000 / 2010“.

Sie umfasst sämtliche Speditionsvorgaben für die globale Beschaffungslogistik.

Änderungen in der Vorschrift behalten wir uns bei Bedarf vor. Sie erlangen Gültigkeit mit Einstellung der neuen Version auf unserer Internetplattform unter

<http://www.mahle.com/mahle/de/purchasing/general-guidelines-for-suppliers>

Bei Nichteinhaltung der Versandvorschrift sehen wir uns gezwungen, etwaige Frachtdifferenzen zu unseren Konditionen Ihnen in Rechnung zu stellen.

Inhaltsverzeichnis

1. Übersicht Anlieferadressen	4
2. Spediteurvorgaben	5
2.1. Innerdeutsche Lieferungen	5
2.1.1. Garantiezustellungen	6
2.2. Europäische Lieferungen	7
2.3. Außereuropäische Lieferungen	8
3. Paketsendungen	9
3.1. Versandart	9
3.2. Kundennummer je Anlieferadresse	10
4. Ansprechpartner	10
5. Änderungsdocumentation	10

1. Übersicht Anlieferadressen

Anlieferadresse	Nummer
-----------------	--------

MAHLE Industrial Thermal Systems GmbH & Co. KG	
Mauserstraße 3, Tor 3 D-70469 Stuttgart	1
Ahornstraße 8 D-09627 Bobritzsch-Hilbersdorf	2
Gewerbering 2 D-08468 Heinsdorfergrund	3
Dr.-Manfred-Behr-Straße 1 D-74523 Schwäbisch Hall-Sulzdorf	4
Ernst-Thälmann-Straße 27 D-08499 Mylau	5

Schmitt Logistik Abt. Mahle I.T.S.	
In den Datzenäcker 4 D-74541 Vellberg	6

2. Spediteurvorgaben

2.1. Innerdeutsche Lieferungen

Die Ware muss einen Tag vor Abholung bis 16 Uhr beim Spediteur avisiert werden!

In Ausnahmefällen am selben Tag bis 11:00 Uhr.

Die Anmeldung erfolgt grundsätzlich mit dem *Standardtarif targoflex* über das *Dachser - Online Portal eLogistic*:

<http://www.dachser.com/de/de/>

Bei der Online Anmeldung müssen folgende Angaben enthalten sein:

- a) Versender / Lieferant
- b) Empfänger
- c) Anliefer-/Abladestelle
- d) Lieferscheinnummer
- e) Bestellnummer
- f) Anzahl und Art der Packstücke
- g) Inhalt
- h) Bruttogewicht
- i) Abmessungen Länge, Breite, Höhe
- j) Stapelfähigkeit
- k) Frankatur

Anmeldeinformation

Frachtanmeldung					Anlieferadresse					
Region	Transportart	Spedition	Kontakt	Anmeldung	1	2	3	4	5	6
Deutschland	Land	Dachser Im Flürle 2 74613 Öhringen	Kathrin Böhringer Tel.: 07941-6468251 Fax: 07941-6468229 E-Mail: kathrin.boehringer@dachser.com	Online Portal eLogistic	X	X	X	X	X	X

2.1.1. Garantiezustellungen

Garantiezustellungen sind nur in Abstimmung mit dem Disponenten bzw. Einkäufer von Mahle Industrial Thermal Systems vorzunehmen, dessen Name auf der Rechnung anzugeben ist.

Folgende Garantiezustellungen sind möglich und bei der Anmeldung anzugeben:

targospeed	Zustellung nächster Werktag bis 16:00 Uhr
targospeed12	Zustellung nächster Werktag bis 12:00 Uhr
targospeed10	Zustellung nächster Werktag bis 10:00 Uhr

2.2. Europäische Lieferungen

Anmeldeinformation

Frachtanmeldung					Anlieferadresse					
Region	Transportart	Spedition	Kontakt	Anmeldung	1	2	3	4	5	6
Spanien	Land	Cretschmer <i>Steinbeiß-Str. 17 70806 Kornwestheim</i>	Volker Härtenstein <i>Tel.: 07154-820136 E-Mail: Volker.Haertenstein @cretschmar.de</i>	Mail / Telefon	X	X	X	X	X	X
Europa	Land	Dachser <i>Im Flürle 2 74613 Öhringen</i>	Kathrin Böhringer <i>Tel.: 07941-6468251 Fax: 07941-6468229 E-Mail: Kathrin.Boehringer @dachser.com</i>	Mail / Fax	X			X		X
		Dachser <i>Thomas-Dachser-Str. 1 95030 Hof</i>	Katja Schubert <i>Tel.: 09281-6290332 Fax: 09281-6290329 E-Mail: Katja.Schubert@ dachser.com</i>	Mail / Fax			X		X	
		Dachser <i>Pfälzer Allee 1 01471 Radeburg</i>	Stefan Reiche <i>Tel.: 035208-30157 E-Mail: Stefan.Reiche @dachser.com</i>	Mail / Telefon		X				

2.3. Außereuropäische Lieferungen

Anmeldeinformation

Frachtanmeldung					Anlieferadresse					
Region	Transportart	Spedition	Kontakt	Anmeldung	1	2	3	4	5	6
China	Seefracht	Dachser 70629 Stuttgart	Oliver Sunaric Tel.: 0711-9908032 Fax: 0711-9908044 E-Mail: Oliver.Sunaric@dachser.com	Mail / Fax	X	X	X	X	X	X
Südafrika	Seefracht	Kühne +Nagel Johann-Esche-Straße 30, 09212 Limbach-Oberfrohna	Stefan Nessmann Tel.: 03722-407422 Fax: 03722-407405 E-Mail: Stefan.Nessmann@kuehne-nagel.com	Mail / Fax		X	X		X	
USA		Kühne +Nagel Max-Planck-Str. 5 71116 Gärtringen	Mariell Pischker Tel.: 07034-258436 E-Mail: Mariell.Pischker@kuehne-nagel.com	Mail / Telefon	X			X		X
Indien	Seefracht	Panalpina Riedemannweg 5 13627 Berlin	Cornelia Zenker Tel.: 030-69591763 Fax: 030-69591769 E-Mail: Cornelia.Zenker@panalpina.com	Mail / Fax		X	X		X	
Brasilien		Panalpina Rudolf-Diesel-Str. 2 70806 Kornwestheim	Jürgen Seifert Tel.: 07154-172489 Fax: 07154-172370 E-Mail: Juergen.Seifert@panalpina.com	Mail / Fax	X			X		X

3. Paketsendungen

3.1. Versandart

Die MAHLE Industrial Thermal Systems Gruppe akzeptiert im Rahmen der Beschaffungslogistik ausschließlich die Versandabwicklung im

UPS Domestic Standard – unfrei Versand.

- Die Regellaufzeit im UPS Domestic Standard Service beträgt je nach Abgangsstelle 1 Werktag
- UPS Express Versand ist nur nach vorheriger Absprache mit dem Disponenten bzw. Einkäufer der Mahle Industrial Thermal Systems gestattet

Diese Verfahrensanweisung gilt für Pakete bis max. 32,0 kg pro Paketstück. Die maximale Länge pro Paket beträgt 270 cm. Die maximale Abmessung (Länge + Gurtumfang) pro Paket beträgt 330 cm.

Bitte die Anmeldung Online über UPS und nur in Ausnahmefällen über folgender *Tel.-Nr. 01805-882663* mit Angabe unserer Kundennummer vornehmen.

Sind Sie noch kein Kunde bei UPS und verfügen über keine UPS-Kundennummer, dann wenden Sie sich bitte an unseren UPS-Partner unter der *Tel.-Nr. 01805-882663*.

3.2. Kundennummer je Anlieferadresse

Anlieferadresse	UPS-Kundennummer zur Rechnungslegung
Mauserstraße 3, Tor 3 D-70469 Stuttgart	4E38A5
Ahornstraße 8 D-09627 Bobritzsch-Hilbersdorf	4V3V05
Gewerbering 2 D-08468 Heinsdorfergrund	3F4A01
Dr.-Manfred-Behr-Straße 1 D-74523 Schwäbisch Hall-Sulzdorf	774391
Ernst-Thälmann-Straße 27 D-08499 Mylau	318391
In den Datzenäcker 4 D-74541 Vellberg	63A221

4. Ansprechpartner

Bereich	Name	Telefon	Email
Logistik	Thomas Weber	+49 711 501-42272	thomas.m.weber@mahle.com

5. Änderungsdocumentation

Version	Datum	Editor	Beschreibung
V 9	18.10.2016	Weber/PTL3	UPS Kundennummer Rechnungslegung Mylau/Reichenbach
V 10	01.04.2017	Weber/PTL3	Umstellung See- und Luftfracht nach und von China von DHL auf Dachser
V 11	01.06.2017	Weber/PTL3	UPS Kundennummern mit Rechnungsstellung Mylau/Reichenbach gelöscht
V 12	01.01.2018	Bea/ PTHA1	Umstrukturierung Speditionsvorgaben